



PALAIS DE LA PORTE DORÉE

La directrice générale
Réf. : DG/CRI/2023_037

Monsieur Régis RAVAT
Président
2811 chemin de Saint-Paul
Parc Louis Riel
30129 MANDUEL

LR avec AR 1A 174 592 0119 3

Paris, le 20 octobre 2023

Monsieur le Président,

Par courrier en date du 25 août 2023, vous avez souhaité attirer notre attention sur les textes qui accompagnent le nouvel accrochage de l'exposition permanente du Musée national de l'histoire de l'immigration et sur le choix de présenter les contenus affichés de manière bilingue français-anglais.

La nouvelle exposition permanente, accessible au public depuis le mois de juin dernier, contient effectivement des entrées de sections bilingues français-anglais. Cependant, l'ensemble des autres contenus (parcours cinéma, parcours législatif et juridique, cartels développés, etc.) sont monolingues français.

Pour autant, c'est bien le multilinguisme que nous avons choisi, puisque nous avons rendu l'ensemble des contenus de l'exposition accessibles en 8 langues : arabe littéral, dari, pachto, espagnol, mandarin, portugais, turc et anglais. Ces textes sont accessibles en ligne, sur le site du musée, ainsi que via un QR code affiché à l'entrée de l'exposition et transmis en version papier à chaque visiteur qui en fait la demande.

À la suite de votre courrier, nous avons décidé de rendre les QR codes permettant d'accéder aux contenus multilingues plus largement visibles tout au long du parcours, via des cartels disposés à chaque entrée de section.

Nous vous remercions pour l'intérêt que vous portez à notre nouvelle exposition permanente et la visite exigeante que vous en avez faite. Je reste à votre écoute ainsi que mes équipes pour de plus amples informations.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sincères salutations.

Bien cordialement,

Constance Rivière
Directrice générale